

The Dove of Separation (Ḥimámatu'l-Firáq)

Revealed by Bahá'u'lláh

Provisional Translation by Joshua Hall

He is the Almighty

Hearken to that which the Dove of separation doth recite unto thee upon His departing Iraq. This, verily, is of the Way of God decreed for His Messengers.

Be grieved not by this, but place thy trust in God, Who is thy Lord and the Lord of thy fathers before thee. Earthly dominion shall perish and all that thou dost behold must assuredly pass away, while the Cause shall remain in the grasp of God, the Lord of the worlds. Those who are enabled to see through the eyes of the spirit have no desire for that which hath been created aforesaid and shall come to be heretofore; but rather, they behold the secrets of the Cause from behind great veils.

O Beloved of God, fear no man and nothing shall grieve you; be, then, among them that are steadfast in the Cause. By God, those who have drunk deep of the love of God, the Almighty, the Most Luminous, fear not any soul, and forbear in tribulations as a lover for the good-pleasure of his friend. Indeed, suffering is sweeter to them than the savor of the beloved's kiss on the lips of those in ardent love.

Say: O concourse of iniquity! The Cause of God shall be exalted in truth, the battle standards of those who took another as their lord beside Him shall be obliterated, and the

هو العزيز

اسْمَعْ مَا تُلقِيكَ حَمَامَةُ الْفِرَاقِ حِينَ الَّذِي
يُسَافِرُ عَنْ

شَطْرَ الْعِرَاقِ وَهَذَا مِنْ سُنَّةِ اللَّهِ الَّتِي
قَضَتْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَإِنَّكَ أَنْتَ لَا
تَحْزَنُ بِذَلِكَ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ رَبِّكَ وَرَبِّ
آبَائِكَ الْأَوَّلِينَ، سَيَفْنِي الْمَلِكُ وَمَا أَنْتَ
تَشْهَدُ وَيَبْقَى الْأَمْرُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَإِنَّ
الَّذِينَ أُوتُوا

بَصَائِرَ الرُّوحِ لَنْ يَغْنُوا بِشَيْءٍ عَمَّا خُلِقَ
وَيُخْلَقُ

وَيَشْهَدُونَ أَسْرَارَ الْأَمْرِ عَنْ خَلْفِ
حُجُبَاتٍ عَظِيمٍ، قُلْ يَا أَحِبَّاءَ اللَّهِ لَا تَخَافُوا
مِنْ أَحَدٍ وَلَا يَحْزَنُكُمْ شَيْءٌ وَكُونُوا عَلَى
الْأَمْرِ لِرَاسِخِينَ، فَإِنَّ اللَّهَ إِنْ الذِّينَهُمْ شَرِبُوا
حُبَّ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْمُنِيرِ لَنْ يَخَافُوا مِنْ
نَفْسٍ وَيَصْبِرُونَ فِي الْبَلَايَا كَاصْطِبَارِ
الْمُحِبِّ فِي رِضَاءِ الْحَبِيبِ وَيَكُونُ
الْبَأْسَاءُ عِنْدَهُمْ أَحْلَى عَنْ لِقَاءِ الْمَعْشُوقِ
فِي مَذَاقِ الْعَاشِقِينَ، قُلْ يَا مَلَأَ الْأَسْقِيَا
فَسَوْفَ يَرْفَعُ أَمْرُ اللَّهِ بِالْحَقِّ وَتَنْعَدِمُ
رَايَاتُ الْمُشْرِكِينَ وَيَدْخُلُونَ النَّاسَ فِي

people shall enter the Faith of God, the King, the Most Exalted, the Eternal. Happy, then, are those who are peerless in their love for God and who are among them that rejoice at the fragrant breezes of holiness. Glory be upon you, O concourse of the divine unity!

Know, then, that thy letter hath come before Us, and that We have answered the with this Tablet, that the heat of longing may be kindled in thy heart and bring thee to the paradise of a manifest name, that thou mayest be enabled to sever thyself from all sides and to soar in an atmosphere beyond the reach of the wings of them that have failed to enter neath the shadow of the divine countenance and who are verily among the perplexed.

دِينِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْمُتَعَالِي الْقَدِيمِ، فَهَنِينًا
لِلَّذِينَ هُمْ سَبَقُوا فِي حُبِّ اللَّهِ وَكَانُوا مِنْ
نَفَحَاتِ الْقُدْسِ لِمَنِ الْمُسْتَبَشِرِينَ، وَالْبَهَاءِ
عَلَيْكُمْ يَا مَلَائِكَةَ الْمُوحِدِينَ. ثُمَّ أَعْلَمَ بِأَنَّ
حَضَرَ بَيْنَ يَدَيْنَا كِتَابَكَ وَأَجْبَنَّاكَ بِهَذَا
الْجَوَابِ لِتَحْدُثَ فِي قَلْبِكَ حَرَارَةَ الشَّوْقِ
وَتُقَلِّبَكَ إِلَى رِضْوَانِ اسْمِ مُبِينٍ،
وَيَنْقَطِعَكَ عَنْ كُلِّ الْجِهَاتِ وَيُحَرِّكَكَ
فِيهِوَاءِ الَّذِي مَا طَارَ فِيهِ أَجْنَحَةُ الْعَارِفِينَ
الَّذِينَ مَا دَخَلُوا فِي ظِلِّ الْوَجْهِ وَكَانُوا مِنَ
الْمُضْطَرِّبِينَ

From La'ali'ul-Hikma, Volume Three, Passage Two